

Natural.PALS Buddy-Pass (Zertifikat-Variante | *Certificate-Variant*)

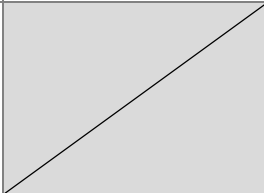
Lokale Studierende (Peer-Tutor/innen) | *Local Students (Peer-Tutors)*

Name: _____

| Baustein <i>Component</i> | Inhalt <i>Specification</i> | Anforderungen <i>Requirements</i> | Bestätigung ¹ <i>Confirmation²</i> |
|---|---|---|---|
| Schulung <i>Initial Training</i> | vorbereitende Schulung für Peer-Tutor/innen <i>preparatory training for peer-tutors (4 hrs)</i> | Teilnahme <i>participation</i> | Anwesenheitsliste <i>by attendance list</i> |
| Interkulturelles Training <i>Intercultural Training</i> | interkulturelle Sensibilisierung (1 Tag) <i>intercultural awareness training (1 day)</i> | empfohlen; ohne Nachweis <i>optional, no confirmation required</i> | Anwesenheitsliste <i>by attendance list</i> |
| Orientierungstage / Campus Guides <i>Orientation Days / Campus Guides</i> | Begleitung der Orientierungstage des International Office als Campus Guide <i>supporting the Orientation Days of the International Office as a Campus Guide</i> | empfohlen; ohne Nachweis <i>optional, no confirmation required</i> | / |
| Auftakt-Veranstaltung <i>Kick-Off Meeting</i> | Einführung, Kennenlernen, Planung der Treffen mit dem Buddy <i>Introduction; getting to know each other, planning the buddy-meetings</i> | Teilnahme <i>participation</i> | Anwesenheitsliste <i>by attendance list</i> |
| Peer-Tutoring / Peer-Learning | selbstorganisierte Peer-Tutoring-Treffen mit dem Buddy (insgesamt mind. 12 Stunden) <i>self-organised peer-tutoring-meetings with the buddy (at least 12hrs overall)</i> | Dokumentation per Terminliste <i>documentation by session list</i> | Einreichen der Terminliste <i>submission of session list</i> |
| Interkulturelle Veranstaltung <i>Intercultural Event</i> | Teilnahme an einer Veranstaltung von RUBiss, AKAFÖ oder Musischem Zentrum <i>participation in an event of RUBiss, AKAFÖ or Centre of the Arts (MZ)</i> | empfohlen; ohne Nachweis <i>optional, no confirmation required</i> | / |
| Reflexions-Kolloquium <i>Reflection Meeting</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Kurzpräsentationen (BSc-Studierende) • moderierter Erfahrungsaustausch • <i>short presentations (BSc students)</i> • <i>moderated exchange of experience</i> | Teilnahme <i>participation</i> | Anwesenheitsliste <i>by attendance list</i> |

¹ Datum + Unterschrift (oder Stempel) des jeweiligen Anbieters / der Kursleitung

² *Date + signature (or seal) of the organising institution / instructor*

| | | | |
|--|---|--|---|
| <p>Abschluss- Veranstaltung + Feedback-Forum</p> <p><i>Final Meeting + Feedback Panel</i></p> | <p>abschließender Austausch, Evaluation</p> <p>Feedback-Forum: Reflexion und Evaluation der Tätigkeit als Peer-Tutor/in</p> <p><i>concluding reflection session, evaluation</i></p> <p><i>Feedback-Panel: reflection and evaluation of the activity as a peer-tutor</i></p> | <p>Teilnahme</p> <p><i>participation</i></p> | <p>Anwesenheitsliste</p> <p><i>by attendance list</i></p> |
| <p>Erfahrungsbericht</p> <p><i>Concluding Report</i></p> | <p>leitfragengestützte schriftliche Reflexion</p> <p><i>structured written reflection</i></p> | <p>fristgerechte Abgabe *</p> <p><i>submission by due date *</i></p> |  |

- * Bitte reichen Sie den ausgefüllten Buddy-Pass, die Terminliste und Ihren Bericht bis zum **15.09.2019** bei der Koordination ein.
- * *Please submit the completed Buddy-Pass, the session list and your report until **15/09/2019** to the coordinators.*